Une première interview exclusive avec le Prêcheur Islamique Sheikh Anwar Al-Awlaqi

Traduit par l'équipe d'Ansar al Haqq

www.ansar-alhaqq.net

✎ Contact: ansar.alhaqq@googlemail.com

بسم الله الرحمن الرحيم

Le Sheikh et Prêcheur Islamique, Anwar bin Nasir Al-Awlaqi

- Il vient de la tribu d'Al-Awaliq, une tribu de Shabwah, Yémen.

- Sheikh Anwar Al-Awlaqi est né aux USA et a vécu là-bas durant 21 ans.

- Il a obtenu une licence en ingénierie d'une université au Colorado.

- Il a obtenu une maîtrise de gestion de l'université de San Diego.

- Après la seconde guerre du Golfe, il a commencé à chercher la science parmi de nombreux savants Islamique.

- Il a travaillé comme Imam dans de nombreuses Mosquées du Colorado, de la Californie et de Washington DC. Il avait un grand impact sur les gens à travers ses lectures.

- Après les attaques de Septembre, Sheikh Anwar Al-Awlaqi a quitté l'Amérique pour les Uk lorsqu'il a commencé à être harcelé par le gouvernement US.

- Puis il est parti et est allé dans la Péninsule Arabique et s'est installé au Yémen.

- Il a continué sa propagation Islamique en donnant des lectures en Anglais et en les publiant sur internet, ce qui a été une grande influence sur les gens d'Amérique et de l'Ouest.

- Sheikh Anwar Al-Awlaqi a été arrêté à Sanaa et est resté incarcéré durant 18 mois. Il a été libéré plus tard.

- Sheikh Anwar est devenu connu pour encourager le Jihad contre les occupations des terres Musulmanes par les Croisés à travers son site internet.

- Il a été accusé d'avoir joué un rôle dans l'opération du frère Nidal Hasan et du frère Umar al-Farouq, qu'Allah les libère.

- À cause de l'immense campagne médiatique lancée contre Sheikh Anwar Al-Awlaqi, Al-Malahem Media a cherché à mettre en œuvre cette première et exclusive interview du (Sheikh) après l'invasion Américaine au Yémen. Après avoir surmonté de nombreux obstacles sur la sécurité, par la Grâce d'Allah, nous avons pu atteindre le Sheikh afin de mettre en œuvre cette interview au travers de laquelle nous espérons qu'Allah fera que ce soit un bénéfice pour les Musulmans.

Al-Malahem: Au nom d'Allah. Louange à Allah, et que la paix et les bénédictions soient sur le Messager d'Allah.

Al-Malahem est heureux de vous accueillir pour cette interview exclusive du prêcheur Islamique, Sheikh Anwar Al-Awlaqi qui a accepté notre requête pour cette interview exclusive. Nous vous

souhaitons la bienvenue, notre Sheikh honoré.

Sheikh Anwar Al-Awlaqi: Un accueil chaleureux et merci d'être venu ici à travers toutes ces difficultés.

Al-Malahem: Qu'Allah vous récompense notre Sheikh. Nous commençons cette interview sur le sujet de cette immense publicité médiatique Américaine et plus généralement de l'Ouest sur vous, vous accusant d'être impliqué dans 14 affaires en Amérique, au Canada et aux Uk. Quelle est la vérité concernant ces affirmations que les médias répandent, et quelle est la cause de cette campagne contre vous?

Sheikh Anwar: La raison de cette campagne est que je suis un Musulman qui appelle à l'Islam. L'accusation est une accusation d'incitement: d'avoir incité Nidal Hasan et puis Umar al-Farouq, et maintenant toutes ces autres choses que vous avez mentionné. Le dénominateur commun d'entre elles est que je les ai incités.

Les incités à faire quoi? Les incités au Jihad, les incités à l'Islam qu'Allah le Tout-Puissant a révélé dans Son Qur'an et la Sunnah de Son Prophète. Voici l'accusation.

L'Amérique aujourd'hui ne veut pas d'un Islam qui défende les causes de la Ummah. Elle ne veut pas d'un Islam qui appelle au Jihad, qui appelle à gouverner par la Loi Islamique, ou qui appelle à al-Wala et al-Baraa (l'Alliance et le Désaveux). Elle ne veut pas que ces aspects de l'Islam soient mentionnés ou propagés. Mais plutôt, elle veut un Islam Américain, un Islam libéral, démocratique, un (Islam) civil et un (Islam) de paix, comme ils l'ont dit et propagé dans certains reportages, tels que celui publié par Rand.

Aujourd'hui nous avons un Fiqh de fierté et une demande de justice, et nous avons aussi un Fiqh d'humiliation et une culture d'asservissement.

Un officier connu de la CIA a dit, si un Mullah Umar se lève contre nous, nous amènerons un Mullah Bradley… C'est un nom Américain. En d'autres termes, il dit, si vous avez vos savants véridiques, nous avons aussi les nôtres, mais ils sont faux. Vous apportez votre Mullah Umar, et nous apporterons notre Mullah Bradley.

Cette bataille des cœurs et des esprits dans le monde Islamique est l'une des plus féroces. L'Amérique aujourd'hui essaye de propager un Islam faux, tout comme l'ont fait ses prédécesseurs. Ils ont changé le Christianisme et le Judaïsme, et aujourd'hui ils cherchent à changer l'Islam, mais la religion d'Allah le Tout-Puissant sera préservée.

Aujourd'hui il y a un Fiqh de fierté dans l'arène promu par quelques prêcheurs et autres activistes Islamiques, tels que vous-même dans Al-Qaïda. Vos discours représentent ce Fiqh de fierté. Par exemple, lorsque le Dr. Ayman Al-Zawahiri s'est adressé à Obama, qu'a-t-il dit? Il lui a dit, « Mr. Obama, nous espérons qu'Allah apportera la chute de l'Amérique entre les mains des Mujahidin. De cette façon, nous – au côté du monde entier – serons déchargés de votre mal. » Ceci représente un discours de fierté. Ceci représente un message de l'image du Musulman à l'Amérique clair et précis. Nous et le reste du monde attendons d'être déchargés de vous et de votre mal, à cause de votre oppression et de vos actes d'agression contre le monde entier.

À l'opposé, nous voyons lorsqu'Obama a rendu visite au monde Musulman, en visitant le Caire puis

Riyadh, un prêcheur qui l'a salué par ces mots, « Quelle heure bénie, Ô Abu Hussein! » Une heure bénie?! Est-ce une heure bénie lorsqu'Obama vient au cœur du monde Islamique, dans la Péninsule Arabique?! Est-ce une heure bénie quand nous saluons Obama, le chef actuel des Croisés Chrétiens, le chef de la guerre contre l'Islam, le Pharaon du moment… où nous le saluons par ces mots?! Ceci représente le Fiqh de l'humiliation et une culture d'asservissement.

Le même Obama, qui a juré de protéger Israël!

Le même Obama qui a augmenté le nombre de frappes aériennes en Afghanistan et au Pakistan avec des drones automatiques, qui sont maintenant entrés au Yémen également!

Le même Obama qui a promis d'exterminer le terrorisme de Somalie et du Yémen!

Le même Obama qui cherche à mener l'Amérique dans de nouvelles guerres… et nous le saluons de cette manière?! « Quelle heure bénie, Ô Abu Hussein! »

Où est la bénédiction dans la visite d'Obama?!

Et tout ça juste à quelques centaines de kilomètres de la tombe du Prophète, de Médine et de Makkah, dans la Péninsule Arabique, à propos de laquelle le Prophète a dit: « Expulsez les polythéistes de la Péninsule Arabique! » Aujourd'hui, nous saluons Obama de cette manière, en disant, « Quelle heure bénie, Ô Abu Hussein! »?

Mais ce discours séduit l'Amérique, et c'est pourquoi nous voyons les chaînes Satellite remplies de ce genre de déclarations qui proviennent de personnes de ce type de Fiqh!

Mais comment s'occupent-ils des personnes semblables au Dr. Ayman, qui représente le discours de la fierté et la demande de justice dont nous avons parlé? Ils s'occupent d'eux de deux manières: soit ils tuent la personne, soit ils tuent sa personnalité.

Ils tuent la personne en essayant de la faire mourir, de la tuer et de l'assassiner, ou bien ils tuent sa personnalité. S'ils ne peuvent pas tuer la personne, ils tuent sa personnalité à travers les campagnes médiatiques, portant ainsi atteinte à son image. Voici comment l'Amérique s'occupent d'elles aujourd'hui, et nous devons faire attention à ça.

Al-Malahem: Donc le problème est le déshonneur du prêcheur Islamique qui dit la vérité et la récupération de droits usurpés. Mais l'Amérique vous accuse d'être impliqué dans l'opération du frère Nidal Hasan contre les soldats Américains à FT. Hood?

Sheikh Anwar: Oui, Nidal Hasan était l'un de mes étudiants, et j'en suis honoré. Je suis honoré du fait que des semblables à Nidal Hasan fassent partie de mes étudiants. Ce qu'il a fait était un acte héroïque, une opération exceptionnelle. Je demande à Allah le Tout-Puissant de le garder ferme, de le protéger et de le libérer. Je soutiens ce qu'il a fait, et j'appelle quiconque qui prétend être Musulman et qui sert l'armée US à suivre les pas de Nidal Hasan. Les bonnes actions effacent les mauvaises. De plus, j'appelle tous les Musulmans à suivre ses pas et à faire le Jihad par la parole et les actes. Nidal Hasan a établi un bon exemple, et je demande à Allah le Tout-Puissant d'en faire un premier acte que beaucoup d'autres Musulmans suivront.

Al-Malahem: Notre Sheikh vertueux, vous soutenez ce genre d'opérations, mais certaines

organisations Musulmanes aux États-Unis dénoncent ces types d'opérations et les décrivent comme étant des actes de terrorisme, (comme étant) une violence injustifiée, affirmant que cela n'a rien à voir avec l'Islam. Par exemple, l'une de ces organisations a fait la déclaration suivante: « Nous condamnons cette attaque lâche par les termes les plus forts possible et nous demandons à ce que les auteurs soient punis par la plus forte mesure de la loi, » et de plus, « L'attaque a été particulièrement abominable dans le fait qu'elle ait visée toute l'armée de volontaires qui protège notre nation. Les Musulmans Américains se tiennent avec nos compatriotes pour accomplir des prières pour les victimes et donner de sincères condoléances aux familles de ces personnes tuées ou blessées. » Comment réfuteriez-vous des déclarations pareilles, et quelles sont les raisons de ces types de positions?

Sheikh Anwar: Ces sales déclarations, mal faites et défaitistes sont les types (de déclarations) qu'ils font aujourd'hui. Mais si vous revenez sur certaines de ces organisations aux US il y a une décennie ou plus, ils soutenaient le Jihad en Afghanistan, en Bosnie, en Tchétchénie et en Palestine. J'étais présent en Amérique durant cette période. Nous propagions tous les aspects de l'Islam des chaires, de leur Jihad pour la cause d'Allah, en appelant à l'établissement du Khalifah, et de al-Wala et al-Bara (l'Alliance et le Désaveux). Nous parlions ouvertement. Nous étions libres de dire ces choses. Nous avions plus de liberté que dans beaucoup de pays du monde Islamique. Mais ensuite l'Amérique a commencé à limiter cette liberté, comme cela se passe pour tout appel divin. C'est ce qui s'est passé avec le Messager ﷺ lorsqu'il a d'abord commencé à appeler les gens à Makkah. Les Qureish au début fermaient les yeux, mais seulement jusqu'à ce qu'ils commencent à se sentir menacés. Lorsqu'il a commencé à appeler ouvertement, ils l'ont exclu.

L'Amérique est pareille. Lorsqu'ils ont commencé à se sentir menacés par le message donné par les Musulmans de là-bas, ils ont commencé à placer des limites sur eux. Ils ont augmenté progressivement ces limites et la liberté a continué à être réduite jusqu'à ce que cela atteigne son sommet après les attaques de Septembre. À cette époque, une nouvelle campagne de lois était lancée qui limitait les Musulmans là-bas à tel point que c'était devenu trop difficile pour un Musulman de vivre en Amérique et en même temps de parler de la vérité sans avoir certains types de répercussion. À ce stade, le choix devait se faire entre la Hijrah (émigration) ou l'emprisonnement.

Ces organisations que vous avez mentionné font ces déclarations dans l'environnement de ces restrictions qui donne l'impression d'être tout le temps accusé, et qui met toujours sur la défensive, de la même manière que la situation des Musulmans d'Andalousie après la chute de Grenade. Ils essayaient continuellement d'affirmer leur allégeance dans le but de rester vivre là-bas. C'est pour cette raison que ces déclarations ne peuvent pas être vues comme valides.

Gloire à Allah! Comment donc pouvons-nous nous opposer à une opération telle que celle de Nidal Hasan?! Il a visé les soldats Américains qui allaient être envoyés en Afghanistan et en Iraq. Qui donc pourrait s'y opposer? Il y a un consensus concernant ce point, non seulement parmi les hommes, mais même parmi les animaux domestiqués. Si vous poussez un chat dans un coin, ses poils vont se redresser, et il va montrer ses dents et ses griffes pour se défendre. Pourtant nous disons qu'un Musulman n'a pas le droit de se défendre?!

Nidal Hasan est Palestinien d'origine, et il défendait sa Ummah. Ceci n'est pas acceptable même dans le monde animal, alors que dire si cette affirmation est faite en y donnant une justification Islamique?! On dit à un Musulman qu'il n'a pas le droit de défendre sa nation. Il n'a pas le droit de défendre ses causes. Il n'a pas le droit de viser les soldats Américains qui partent pour aller combattre

les Musulmans. Ceci est complètement inacceptable. Ce qu'a fait Nidal Hasan était héroïque et impressionnant, et comme je l'ai dit, je prie pour lui et je demande à Allah de le garder ferme.

Al-Malahem: Mais ils disent que ces types d'actions salissent l'image de l'islam en occident et en Amérique?

Sheikh Anwar: Oui, ce sont certaines de leurs excuses. Ils disent que ces actes entrainent encore plus de restrictions imposées aux Musulmans et gâchent l'image des Musulmans en occident. Mais nous posons la question suivante:

Est-ce que la protection de l'image des musulmans en Amérique est plus importante que les milliers, plutôt les millions de musulmans qui reçoivent des pluies de missiles et roquettes américains?

Nous demandons alors : quelle est l'image qu'ils essaient de préserver?

Si c'est l'image de Musulmans qui excusent et pardonnent, et qui invitent les gens à l'Islam par de douces exhortations, alors c'est très bien, en particulier lorsqu'il s'agit de non croyants ouverts à l'islam.

Toutefois, nous avons à faire à un pays infidèle qui mène une guerre contre nous. L'Amérique est un pays qui a fait la guerre contre nous. L'image que nous devrions essayer de transmettre à l'Amérique est: « Amérique, si vous nous attaquez, nous vous attaquons. Si vous tuez certains d'entre nous, nous tuerons certains d'entre vous. » Ceci est l'image que nous devrions essayer de préserver.

Nous allons tuer ces Américains prêts à être envoyés en Afghanistan et en Irak. Si nous pouvons, nous les tuerons à Ft. Hood et si nous pouvons nous les tuerons en Afghanistan et en Irak.

« …Allah arrêtera certes la violence des mécréants. » (An-Nisaa, 84)

Le mal des infidèles est contré par la guerre et l'incitation et non par la soumission.

Al-Malahem: Surtout depuis que l'Amérique occupe les terres Musulmanes.

Sheikh Anwar: Oui, nous avons affaire à l'occupation Américaine en Afghanistan et en Irak ainsi que d'autres formes d'occupation dans le reste du monde Islamique.

Al-Malahem: Pensez-vous que le Yémen soit sous occupation Américaine?

Sheikh Anwar: Non, le Yémen n'est pas sous occupation Américaine. Malheureusement, la situation est bien pire. La véritable occupation, si on veut parler du sujet, serait que l'Amérique soit entrée au Yémen avec des forces terrestres, des chars, des véhicules blindés, des troupes et occupe ses montagnes, ses plaines et ses déserts. Ça serait de l'occupation, s'ils prennent le contrôle des forces sur ses terres. Mais ce qui se passe maintenant est bien pire. Ce qui se passe maintenant c'est que le Yémen dit à l'Amérique : occupez notre espace aériens et nos mers, on vous satisfera de nos terres. Nous vous fournirons des agents du Yémen sur les terres pour espionner les Musulmans. Vous pouvez espionner avec vos avions et nous ne vous y empêcherons pas. Espionnez les affaires privées des Musulmans. Espionnez les habitants du Yémen. Préparez vos navires pour envoyer des missiles et vos jets pour bombarder le peuple du Yémen, comme ils ont fait à Abyan et Shabwah. On vous satisfera de nos terres et on les occupera pour vous.

L'Amérique ne peut pas lancer une troisième guerre après l'Afghanistan et l'Irak. Si l'Amérique envahit le Yémen, ses soldats seront abattus dans les montagnes, les plaines, les vallées, les crevasses et les déserts. L'Amérique ne peut pas se permettre d'occuper une autre terre comme le Yémen, qui a été appelé « le cimetière des envahisseurs. »

Aujourd'hui, l'économie Américaine est vacillante, c'est pourquoi le gouvernement Yéménite fournit aux américains des choses qu'eux même sont incapables de réaliser. On s'occupera de la terre pour vous. Préoccupez-vous que de ce que vous pouvez faire dans le ciel et la mer.

Ce qui se passe aujourd'hui, c'est que l'Amérique dit, par exemple, nous voulons untel, et cette personne meurt. Prenons l'exemple de Cheikh Abdullah al-Mihdar. L'administration américaine a communiqué avec le dispositif de sécurité yéménite et leur a dit qu'ils veulent que cette personne n'existe plus. Est-ce que l'Amérique a eu besoin de fournir des éléments de preuve au gouvernement Yéménite? Non, il leur suffit de mentionner le nom de quelqu'un et de dire qu'ils ne le veulent plus là.

Sheikh Abdullah al-Mihdar était une figure sociale très bien connu de tous. Le gouvernement Yéménite n'a apporté aucune accusation contre lui. Même basés sur leur droit de l'homme, il n'y a eu aucun jugement émis contre lui. Mais, malgré cela, l'armée et les forces de sécurité ont encerclé la maison de Sheikh Abdullah al-Mihdar et l'ont tué, seulement en raison des exigences américaines. Puis le gouvernement Yéménite a envoyé un projet de loi aux Etats-Unis. C'est le prix du sang de cheikh Abdullah al-Mihdar, tout comme ils ont remis un projet de loi pour le sang des femmes, enfants et personnes âgées qui ont été tué à Abyan. Les jeunes filles, les enfants et les femmes ont été tués par les frappes aériennes menées par les Américains, et ce gang qui règne au Yémen - oui, un gang, pas un gouvernement - fait des affaires avec le sang de son propre peuple et bénéficie des gains illicites de l'ouest à partir de ce sang. Plus ils tuent, plus ils profitent. Dorénavant, ils leur ont promis des milliards de dollars pour le sang des Musulmans qui a été répandu au Yémen.

Al-Malahem: Dans le même sujet, une Fatwa a été émise par les savants du Yémen disant que le Jihad est une obligation si l'Amérique entre au Yémen. Etes-vous d'accord avec ce genre de Fatwa ?

Sheikh Anwar: Il ne fait aucun doute que le rôle des savants est de guider la communauté, et cette guidance doit être en accord avec l'importance des évènements. C'est un évènement extrêmement important et il ne fait aucun doute que le fait que les savant en parle - disant de faire le Jihad contre l'Amérique - est quelque chose d'apprécié et digne de louange. Mais nous devons clarifier une chose.

Aujourd'hui, la guerre entre Musulmans et l'Amérique ne concerne pas seulement le pétrole, un détroit maritime, le contrôle d'une terre ou d'une mer. Ce n'est pas qu'une guerre en Palestine, en Irak ou en Afghanistan. En vérité, ce sont toutes des raisons pour le conflit, mais en son essence, son cœur et son intérieur, c'est une guerre contre le Tawhid. Aujourd'hui l'Amérique veut détruire l'Islam qui a été révélé à Muhammad ﷺ. Ils veulent le remplacé par une forme fabriqué de l'Islam comme je l'ai mentionné. C'est une bataille contre le Tawhid. Il ne faut pas limiter les causes de cette bataille aux bénéfices mondains et matériels. La bataille est plus grande que cela, et pour cette raison, les savants ont besoin d'un plus grand rôle.

Cette Fatwa a besoin d'être plus détaillée, et elle doit être appliquée. Elle doit être plus détaillée par ce qu'il y a différents points inexpliqués, et il y en a d'autres qui ont été complètement ignorés. Par exemple, la Fatwa ne mentionne aucune position concernant le gouvernement Yéménite, alors que c'est un sujet très important. Les savants ont déclaré que « celui qui aide [dans un crime] prend le même statut que celui qui commet directement le crime. » Le gouvernement Yéménite n'est pas une aide aux américains, plutôt il fait partie de ceux qui commettent directement les crimes. Le gouvernement Yéménite commet directement des crimes dans la croisade Chrétienne en compagnie des Américains. En même temps que les avions Américains effectuaient des raids aériens contre Abyan et Shabwah, les militaires effectuaient un raid contre les maisons de nos frères à Arhab. En même temps! Ainsi il participe activement avec les américains dans leur croisade. La Fatwa ne mentionne pas ce point. Quelle devrait être la position à avoir aujourd'hui, concernant ce gouvernement traitre? Quelle est la position face à ce gouvernement qui travaille avec l'Amérique?

La Fatwa a aussi besoin d'être appliquée. On mentionne une règle « le Jihad est une obligation contre l'Amérique. » D'accord. Maintenant les gens ont besoin de mettre en application cette Fatwa. Vous devez leur dire d'abattre ces drones américains qui volent au-dessus de leur tête. Les tribus au Yémen ont les armes pour abattre ces drones. DShK, Shilka et 23mm, les tribus ont ce type d'armes et ils sont

capables d'abattre ces drones. Les savants doivent dire aux tribus de le faire. « Abattez ces avions. Pourquoi sont-ils en train de bourdonner au-dessus de vos têtes et vos maisons? Abattez-les! Tirez sur ces navires de guerre qui naviguent dans nos eaux territoriales. Tirez sur les officiers Américains que vous voyez à Sanaa et Aden. » C'est ainsi que cette fatwa doit être appliquée. Il s'agit également d'un rôle que les savants doivent jouer dans ce temps où il n'y a pas de direction du gouvernement. Les dirigeants sont corrompus, leur affaire aussi. Aujourd'hui les seuls qui peuvent guider les gens correctement sont les savants.

Al-Malahem: Après les frappes aériennes à Abyan et Shabwah, le Mujahid Umar Al-Farouq a tenté de faire sauter un avion de ligne Delta, provenant d'Amsterdam vers Detroit. Cette opération était en représailles à l'oppression des raids Américains au Yémen. Quel est votre lien avec Umar Al-Farouq?

Sheikh Anwar: Cette opération satisfait les différents objectifs des Mujahidin. Il s'agissait d'une opération de représailles et de dissuasion contre les américains. Cette opération a montré les manques dans les agences de sécurité Américaine, tant dans leur renseignement que dans leur sécurité. Les Américains ont dépensé 40 milliards de dollars pour leur sécurité dans les aéroports, mais le Mujahid Umar Al-Farouq a réussi à pénétrer ces mesures de sécurité. En outre, les agences de renseignement affirment qu'il était sous surveillance, mais il a réussi à atteindre Détroit, au cœur de l'Amérique. Cette opération a eu un grand succès. Même sans tuer une seule personne, elle a eu un grand succès.

Pour le frère Umar Al-Farouq, il est aussi un de mes étudiants, et encore, je suis honoré qu'une personne comme Umar Al-Farouq soit un de mes étudiants, et je soutiens ce qu'il a fait.

Al-Malahem: Est-ce que vous supportez ce genre d'opération si elles visent ce que les médias appellent « des civils innocents » etc?

Sheikh Anwar : En ce qui concerne la question des « civils », ce terme est répandu de nos jours, mais nous préférons utiliser la terminologie utilisée par nos savants du Fiqh. Ils utilisent les termes de combattants ou non-combattants. Un combattant est une personne qui prend les armes, même si c'est une femme. Les non-combattants sont des personnes qui ne participent pas à la guerre.

Le peuple Américain dans son ensemble participe à la guerre puisqu'ils ont élus ce gouvernement et ils financent cette guerre. Lors des récentes élections, ainsi que les précédentes, les Américains avaient d'autres possibilités et pouvaient élire des gens qui ne voulaient pas la guerre. Néanmoins, ces candidats n'ont rien eu si ce n'est une poignée de votes. Aussi, avant tout autre chose nous devons examiner cette question du point de vue de la loi islamique, puisque c'est ce qui va régler la question quant à sa licéité. Si le frère héroïque Umar Al-Farouq avait pu viser des centaines de soldats, ça aurait été merveilleux. Mais nous parlons des aspects pratiques de la guerre.

Si le Messager était en mesure de combattre en journée seulement, il l'aurait fait, mais il y eut des fois où il envoya des bataillons la nuit et en raison de l'obscurité, les femmes et les enfants ont également étaient tués par ces bataillons envoyés la nuit. Les compagnons sont retournés et ont questionné le Prophète à leur sujet, ce à quoi il a répondu: « Ils font partie d'eux », ce qui signifie qu'ils suivent les mêmes règles que leurs pères. Le Messager a permis cet acte.

Nous pouvons aussi regarder le Hadith mentionné dans les livres de la Sirah lorsque Al-Thaqif se sont fortifiés à Taif. Le Prophète a utilisé une catapulte contre eux. Cette catapulte n'a pas fait de différence entre les homes, les femmes ou les enfants. C'était la réalité de la bataille.

C'est l'Amérique aujourd'hui qui détient les armes qui peuvent faire la différence entre les cibles. Leurs armes sont précises, s'ils voulaient faire la différence entre les cibles, ils l'auraient fait. Mais malgré ce fait, ils visent des mariages, des funérailles et des familles, tuant de nombreuses femmes et enfants.

Al-Malahem: …comme les bédouins à…

Sheikh Anwar: Oui, à Bakazim. C'était un massacre de bédouins: femmes, enfants et bergers. C'est une preuve claire que les Américains ont visé volontairement les femmes et les enfants.

Il y a un autre point. Il y a cinquante ans, un peuple entier – les Musulmans de Palestine – a été étranglé par l'aide Américaine, par son soutien et ses armes. Vingt ans de siège et puis ensuite l'occupation d'Iraq, et maintenant, l'occupation de l'Afghanistan.

Après tout ceci, personne ne devrait nous questionné sur le fait de viser quelques Américains qui ont été tué dans un avion. Notre compte impayé avec l'Amérique inclut, au moins, un million de femmes et d'enfants. Et je ne parle même pas des homes. Notre compte impayé avec l'Amérique, concernant les femmes et enfants seuls, a dépassé les un million. Ceux qui ont été tué dans l'avion sont une goutte dans l'océan. Il nous est permis de les traiter de la même manière, et de transgresser contre eux comme ils ont transgressé contre nous.

Al-Malahem: Le gouvernement Yéménite prétend que les récentes frappes aériennes qui se sont produites lors de la dernière campagne ont été exécutées par le Yémen, et qu'il n'y a aucune intervention de la part de l'Amérique excepté les services de renseignements et un soutien logistique, selon ce qu'ils affirment.

Sheikh Anwar: Non, cette affirmation n'est pas vraie. Les frappes aériennes d'Abyan ont visé Bakazim, qui fait partie de ma tribu des Awaliq. Les frappes aériennes de Shabwah ont visé Rafad, qui fait aussi partie de ma tribu. Nous les connaissons et sommes en contact avec eux. Nous les avons contactés après les frappes aériennes et des témoins nous ont informés qu'ils avaient vu des missiles de croisière US. Aussi après l'attaque, certaines bombes n'ont pas explosé. Il était écrit dessus qu'elles étaient faites en Amérique. Cette affirmation n'a aucun fondement de vrai. C'était des avions Américains, et ce sont les navires de guerre Américains qui ont exécuté l'attaque contre Abyan et Shabwah.

Même si l'affirmation du gouvernement est vraie, leur excuse est pire que le crime lui-même, car ils ont reconnu le fait qu'il y avait un soutien logistique de l'Amérique. C'est comme s'ils disaient, « Nous avons autorisé les Américains de venir et d'espionner vos affaires privées, et ensuite nous avons utilisé leurs services secrets et avons exécuté les frappes aériennes base sur leur demande. » En plus, les US avait déjà admis ce fait. C'est quelque chose de bien connu et le fait qu'ils aient participe à cette attaque a même circulé dans leurs médias. Ainsi l'affirmation du gouvernement n'a aucun fondement de vrai.

Al-Malahem: L'Amérique prétend qu'après l'opération de Nidal Hasan, ils ont limité vos activités et ont fermé votre site web personnel, et que vous êtes maintenant en fuite. Est-ce vrai?

Sheikh Anwar: Oui, ils ont fermé mon site web après l'opération de Nidal Hasan. J'avais posté un article de moi en soutient de ce qu'avait fait Nidal Hasan, ils ont fermé mon site web. Puis j'ai lu dans le Post de Washington qu'ils surveillaient mes communications. Alors j'étais forcé d'arrêter ces communications. J'ai quitté la région, et ensuite les frappes aériennes Américaines ont eu lieu.

Mais leur prétention que je suis en fuite est incorrect. Je me suis déplacé dans la tribu des Awaliq, et j'ai du soutien de la part de grands secteurs de gens au Yémen, que ce soit à Abidah, à Daham, Waila, Hashed, Bakil ou Khawlan, que ce soit à Hadhramawt, Abyan, Shabwa, Aden, ou Sanaa. Louange à Allah, il y a encore du bien qui se trouve dans le peuple. Ils le font tout en sachant qu'ils se mettent vraiment en danger en abritant quelqu'un poursuivit par l'Amérique. Malgré ce fait, ils m'accueillent de plein gré et avec une immense hospitalité. C'est l'une des bénédictions qu'Allah le Tout-Puissant nous a conféré ainsi qu'à ces gens honnêtes du Yémen.

Al-Malahem: Nous demandons à Allah de les protéger et de les récompenser de la meilleure manière, et aussi de vous protéger et vous préserver des mauvais complots des malfaiteurs. Retournons sur le sujet du gouvernement Yéménite. Le gouvernement Yéménite a affirmé qu'ils ont réussi à vous tuer

lors des attaques contre Rafad à Sa'id, Shabwah, et que vous assistiez à une rencontre avec les dirigeants officiels d'Al-Qaida. Avez-vous réellement été tué lors de cette rencontre présumée? Et quelles sont vos analyses de ces déclarations confuses?

Sheikh Anwar: Il y a toujours des aspects qui distinguent les individus ou les groupes. Par exemple, une personne peut être connue pour son intelligence, et cela devient son aspect distinctif. Certaines personnes sont connues pour leur courage, et cela devient leur aspect distinctif. Un certain gouvernement est connu pour sa tyrannie, et cela devient son aspect distinctif.

L'aspect distinctif du gouvernement Yéménite, ce sont ses mensonges. C'est un gouvernement menteur qui ment à son people, à ses voisins, et qui ment à tout le monde, aussi bien de l'intérieur que de l'extérieur. C'est pour cette raison, qu'ils disent, « Nous avons tué cette personne, » et à la fin cela s'avère être un mensonge. Les gens ont perdu toute confiance en ce gouvernement. Plus personne ne lui fait confiance. C'est pour cette raison, que cette affirmation n'a rien de vrai.

Al-Malahem: Notre Sheikh honoré, le gouvernement Yéménite vous a emprisonné, et vous étiez détenu à la prison de la Sécurité Politique à Sanaa. Combien de temps avez-vous été détenu, et quelles étaient les circonstances de votre arrestation?

Sheikh Anwar: J'ai été détenu durant un an et demi à cause de certaines accusations locales. Cependant, lorsque l'Amérique a su que j'étais en prison, ils ont demandé une enquête. L'enquête a été retardée, et ensuite elle a été finalement terminée, mais le gouvernement Yéménite a dit que l'affaire n'était pas entre leurs mains et qu'ils ne pouvaient rien décider. Alors je suis resté emprisonné jusqu'à ce qu'il y a eu des pressions tribales, et par conséquent j'ai été libéré.

Al-Malahem: Ali Al-Anisi, le Chef de la Sécurité Nationale a dit dans une interview du Journal Wall Street qu'il y avait des négociations avec les tribus afin de vous remettre à l'Amérique. Quelle est la vérité dans cette affirmation? Avez-vous l'intention de retourner en Amérique, notamment depuis que vous avez la nationalité Américaine?

Sheikh Anwar: Il y avait des négociations par le passé avec le gouvernement Yéménite concernant le fait que j'y retourne, mais bien évidemment j'ai catégoriquement refuse, car je ne suis accuse de rien. De quoi m'accuse-t-on? D'appeler à la vérité? D'appeler au Jihad pour la cause d'Allah, et d'appeler à la défense des causes de la Ummah?

Le parti coupable est le gouvernement Yéménite, coupable pour leur trahison, (coupable) d'être mandataires, d'usurper les biens des Musulmans, et de répandre la corruption sur la terre. Quant à moi, je n'ai fait face à aucune accusation. Ces négociations sont inacceptables, et la vérité ne doit pas commencer à être compromise.

C'est la même chose pour l'Amérique. Je ne retournerai jamais avec eux. Si l'Amérique me veut, qu'ils me cherchent. Allah est le meilleur des Protecteurs. Si Allah le Tout-Puissant veut me préserver d'eux, si l'Amérique dépense toute la richesse du monde, ils ne m'atteindront jamais. Et si Allah le Tout-Puissant veut que je sois tué par eux ou leurs agents, alors c'est [le martyr] ce que j'espère.

Al-Malahem: Ali Al-Anisi a mentionné que si ces négociations, comme il l'affirme, ne réussissent pas, ils seront forces d'utiliser la force militaire pour vous obliger à vous rendre. Également, dans une déclaration de Yahya Muhammad Abdullah Saleh, il a dit que les tribus du Yémen sont des mercenaires, et qu'ils accepteront quiconque les paie plus. Il a aussi dit qu'ils ne devaient pas protéger leurs membres qui sont impliqués dans le terrorisme, aussi longtemps qu'ils y appellent.

Sheikh Anwar: Aujourd'hui, aucune force ne résiste aux plans Américains excepté les Mujahidin. Tout autre type de mouvements de résistance se fixe sur des points spécifiques.

Par exemple, le problème entre la Chine et l'Amérique est dû à des raisons économiques, et le problème entre la Russie et les US est dû à l'influence sur certaines régions. Il n'y a aucune force qui résiste au plan Américain de prendre le contrôle du monde excepté cette petite poignée de

Mujahidin. Les gardiens du Jihad aujourd'hui sont les tribus, qu'elles soient en Afghanistan, en Iraq ou en Somalie. Même au Pakistan il y a des zones tribales ainsi que dans d'autres zones, et nous voyons les gardiens du Jihad dans les zones tribales. On peut dire la même chose pour le Yémen.

L'Amérique cherche à corrompre les tribus. C'est l'un des principaux éléments du plan de l'Amérique: corrompre les tribus. Ils voudraient que les caractéristiques que les tribus ont n'existent pas: la courtoisie, la protection, la défense, l'honneur et le sacrifice. Ce sont des caractéristiques Islamiques dignes d'éloges que l'Amérique ne veut pas. Ils veulent voir les gens corrompus et licencieux, et c'est pour cette raison qu'ils essayent de corrompre les tribus. Nous voyons, par exemple, des tentatives de répandre des drogues et d'autres formes de corruption parmi ses membres.

La pire forme de corruption qui essaye de se répandre parmi les membres tribaux est le recrutement pour l'armée. Si un membre tribal rejoint l'armée, son allégeance devient (une allégeance) à l'Amérique. Il peut ne pas savoir ceci, ou il se peut qu'il essaye de l'ignorer, mais le fait reste que ses ordres sont donnés de l'administration US. Biensur ils ne lui donnent pas d'ordres directement. Les ordres sont donnés aux services de sécurité Yéménite, et ensuite les services de sécurité ordonnent au soldat d'aller attaquer les maisons des Mujahidin, de tuer les gens vertueux du Yémen, et de tuer ceux qui sacrifient leur vie et leurs biens pour la cause d'Allah et pour la défense de la Ummah.

Que recherchent les Mujahidin? Ont-ils eu des gains de ce bas monde? Ils ont fui le monde! Beaucoup d'entre eux avaient tout ce qu'ils voulaient, mais ils l'ont laissé pour Allah, voulant faire le Jihad en Afghanistan, en Iraq, en Palestine et au Yémen contre l'Amérique. Aujourd'hui, les gouvernements sont sur leur trace. Le gouvernement Yéménite les poursuit également, et le soldat est celui qui remplit ce rôle. Comprenez bien ceci, les soldats, que vous commandez viennent d'Amérique. C'est la méthode de corruption des tribus la plus dangereuse. Les gens doivent être attentifs à ce plan Américain.

Al-Malahem: Ce plan Américain concernant les tribus que vous avez mentionné est-il une application des recommandations et de la stratégie de Petraeus dans le fait de s'occuper des Musulmans, des Mujahidin, des tribus et des masses Musulmanes?

Sheikh Anwar: Petraeus est venu sur la scène pour s'occuper d'un certain problème du monde Islamique. L'armée US a eu de terribles expériences en Iraq et en Afghanistan, alors Petraeus a été présenté pour fournir un nouveau plan base sur cette expérience Américaine. Parmi les recommandations de Petraeus, il y a le fait d'attribuer certains actes aux Mujahidin, par exemple, de mettre des bombes dans les places des marchés et tuer des Musulmans [innocents], puis le mettre sur le compte des Mujahidin. Ils tueront une certaine figure et ensuite ils le mettront sur le compte des Mujahidin. Ils ont aussi pour but de créer « des Conseils du Réveil » pour que les gens du même pays arrêtent de se combattre ensemble pendant que l'Amérique s'assoie et regarde, comme nous le voyons en Iraq. Ils ont pu utiliser les membres tribaux contre les Mujahidin. C'était les mêmes politiques employées par les Britanniques dans le passé, appelées « Diviser et Conquérir. » Ils essayent de relancer ces politiques dans le monde Islamique.

Al-Malahem: Les US vous ont accusé d'avoir des liens avec les Mujahidin de Somalie, en particulier, le Mouvement des Jeunes Mujahidin (Harakat Al-Shabaab Al-Mujahidin), notamment après que vous ayez posté un article que vous avez écrit sur votre site web les félicitant pour leurs victoires. Quels sont les faits concernant vos liens avec le Mouvement des Jeunes Mujahidin? Et comment voyez-vous le Jihad et les Mujahidin de Somalie?

Sheikh Anwar: Oui, j'ai écrit un article qui félicite le Mouvement des Jeunes Mujahidin de Somalie, et en retour ils ont répondu par des félicitations et après ça, les US sont venus avec ces déclarations.

Quant à l'expérience Jihadique Somalienne, c'est l'une je crois, et Allah sait mieux, vers laquelle tous les mouvements Islamiques, les savants, et les universités Islamiques devraient envoyés des représentants afin d'étudier avec ces Mujahidin, et ensuite revenir transmettre et enseigner cette expérience.

Les nombreux mouvements Islamiques cherchent une solution pour la Ummah, tout comme les savants. Ces mouvements Islamiques suggèrent les solutions qu'ils trouvent appropriées, et de nombreux savants ont donné leurs suggestions également. Aujourd'hui nous voyons la solution en face de nos yeux en Somalie. Cette petite poignée de Mujahidin, avec des ressources limitées, a pu établir un état et gouverné avec la Shariah d'Allah le Tout-Puissanr. Aujourd'hui, ils donnent les solutions aux gens. Les gens qui vivent dans ces zones contrôlées par les Mujahidin vivent en paix et en sécurité, et l'économie a aussi commencé à s'améliorer, car quand il y a la paix et la sécurité, le commerce et l'agriculture fleurissent aussi. C'est une première expérience dont nous devons en tirer bénéfice. Aujourd'hui, ils s'occupent des réalités, et donnent des solutions pour eux de la Shariah Islamique. C'est pour cette raison, comme je l'ai mentionné, que c'est une expérience unique de laquelle la Ummah doit tirer bénéfice.

Al-Malahem: Notre honorable Sheikh, il y a des craintes et des discussions continuelles en Europe et en Amérique à propos du danger de l'augmentation de la sympathie envers les Mujahidin de la jeunesse Musulmane d'origine Européenne et Américaine, et du fait qu'ils vont exécuter des actes contre l'Amérique, et qu'ils puissant voyager à l'étranger et rejoindre ce que l'Ouest voit comme des organisations terroristes. À votre avis, qu'est-ce qui pousse la jeunesse à faire ça?

Sheikh Anwar: Prenons l'exemple de Nidal Hasan. Nidal Hasan était un Musulman Américain d'un type que les US veulent. Nidal Hasan priait, jeûnait et donnait sa Zakat, mais en même temps, il était un soldat de l'armée US dont l'allégeance se fait à l'Amérique. Puis, en conséquence des crimes de l'Amérique, il est devenu un Mujahid pour la cause d'Allah. D'un soldat Américain, Nidal Hasan est passé à un Mujahid qui a tué des soldats avec qui il servait autrefois. Si l'Amérique continue ses crimes, nous verrons un nouveau Nidal Hasan.

Également, il y a des Mujahidin, de l'Ouest et l'Amérique en Afghanistan et en Iraq, et ce phénomène continuera à s'agrandir, à cause des crimes de l'Ouest et de l'Amérique dans le monde Islamique.

Al-Malahem: Qu'Allah vous récompense notre Sheikh. En conclusion, nous voudrions donner un message aux Musulmans, et également aux Musulmans de la Péninsule Arabique en particulier.

Sheikh Anwar: Mon message aux Musulmans en général, et à ceux de la Péninsule Arabique en particulier, est que nous devons tous participer à ce Jihad contre l'Amérique. Aujourd'hui, c'est l'Amérique qui mène la Croisade internationale contre les Musulmans. L'Amérique aujourd'hui est le Pharaon du passé. Nous devons tous y prendre part. Nous avons une lueur d'espoir dans cette petite poignée de Mujahidin en Afghanistan, en Iraq et en Somalie, qui ont réussi à mettre l'armée US sur ses genoux. À cause de ce Jihad, l'économie US se dévide aujourd'hui. Si cette petite poignée de Mujahidin ont réussi à vaincre l'Amérique, imaginez ce qui se passerait si la Ummah entière se levait. L'Amérique ne peut pas affronter la Ummah entière. L'Amérique est trop faible pour le faire. Les complots de l'Amérique sont faibles, plus faibles qu'une toile d'araignée. Les Américains ne peuvent pas affronter cette Ummah. Tous ce que nous devons faire c'est prendre part avec nos frères Mujahidin, et les soutenir oralement, physiquement et financièrement autant que nous le pouvons. C'est nous obligation pour nous aujourd'hui. L'Amérique cherche à mettre fin à l'Islam et aux Musulmans, mais Allah le Tout-Puissant protègera Sa religion, et Il vaincra l'Amérique par ces Mujahidin. Nous demandons à Allah le Tout-Puissant de nous donner une part de cette récompense.

Al-Malahem: Amin. En conclusion, je remercie le prêcheur Islamique, Sheikh Anwar Al-Awlaqi, d'avoir accepté notre requête pour cette interview, et nous demandons à Allah de vous protéger et de béni le temps restant de votre vie. Was-Salamu alaykum wa Rahmatullah wa Barakatuh.

Sheikh Anwar: Qu'Allah vous récompense.